ÉLEVAGE/LIVESTOCK



> Dérouleuses et pailleuses

Bale unrollers and spreaders

SUIRE

Dérouleuses avec pique bottes / Bale unrollers with loading spikes



ROLLPICK PRO F : idéale pour chargeurs frontaux ou télescopiques

ROLLPICK PRO F: ideal for front loaders and telehandlers







- La ROLLPICK PRO F est composée d'une caisse de déroulage et d'une platine d'attelage amovible. La platine d'attelage permet de dételer rapidement la caisse pour pouvoir charger la balle avec ses deux doigts de chargement de 40 mm de diamètre à extrémité pointue. Une butée de balles intégrée permet de bien positionner la balle. Ensuite les doigts d'attelage s'insèrent dans le caisson de la dérouleuse pour la soulever. La platine d'attelage se verrouille alors automatiquement pour être solidaire de la caisse.
- The ROLLPICK PRO F consists in an unrolling device and a disconnectable hitch. The hitch can hands-free bi disengaged from the unrolling device and catch a bale with the two 400 mm diameter forged tines. A bale stop on the hitch allows a good positioning of the bale into the unrolling device. The tines are easily guided into the unrolling device and by lifting the machine, the wide skid is released from the weight of the unrolling device and latches the hitch automatically.

Système breveté SAFELOCK

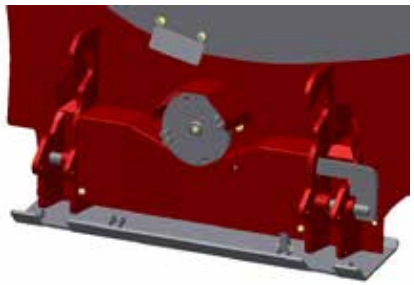
- La ROLLPICK PRO F intègre un système breveté SAFELOCK : le verrouillage des doigts de la platine d'attelage est automatique sur la caisse de déroulage de la machine ; il permet ainsi un transport en toute sécurité.
- ROLLPICK PRO F has an innovative patented self-locking device SAFELOCK : the disconnectable hitch will automatically latch and unlatch the unrolling device when the wide skid leaves or touches the ground; when the machine is lifted; two pins will automatically lock the unrolling device to the hitch, making transport safer.



- ROLLPICK PRO F-3P :
  3 points arrière Cat. 2
  Rear 3-point linkage Cat. 2



- ROLLPICK PRO F-CH :
  Ferrures soudées au choix Euro ou MX
  Welded linkages loader Euro ou MX
- ROLLPICK PRO F-TH :
  Ferrures boulonnées
  Bolted linkages



ROLLPICK PRO

Nouveau tapis de déroulage

New unrolling conveyor

- Chaîne tournant sur deux arbres supérieur et inférieur : faible usure de la chaîne sur le châssis.
- Des couronnes anti-enroulement protègent les paliers de l'intrusion du fourrage.
- Tension de la chaîne réglable.

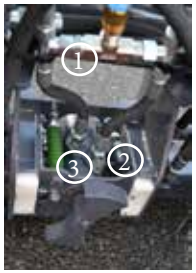
- Chain rotating on 2 lower and upper shafts: smaller wear of the chain on frame.
- Protecting rings eliminate risks of wrapping.
- Chain tensioner allows adjustment in case of need.





- Le mouvement du tapis est actionné par un moteur hydraulique qui entraine mécaniquement l'arbre inférieur. Le moteur est monté sur ressorts pour l'accouplement.

- The unrolling conveyor is actioned by the mean of an hydraulic motor which drives the inferior chain shaft. The hydraulic motor is mounted with springs to ease drive coupling.



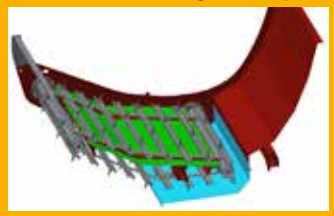
- La machine peut-être équipée en option :

1- d'un limiteur de pression
2- d'un diviseur de débit pour montage sur chargeur et télescopique
3- d'un variateur manuel de déroulage pour ajuster la vitesse de rotation du tapis.

- Optional :

1- pressure regulator
2- oil flow divider unrolling device for front loader and telehandler
3- manual oil flow regulator to adjust the unrolling speed.

Une caisse de déroulage bien pensée / Well designed unrolling device



- Le tapis de déroulage est caréné de série (vert) et le bas de la caisse peut l'être en option (bleu) pour éviter les retombées de matière dans le couloir.
- The unrolling conveyor has a standard integrated sheet (in green) and can receive optionally a bottom cover (in blue), this to avoid food to go through and dirt corridors.

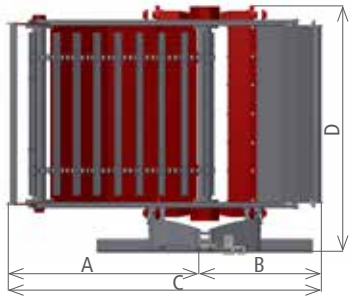


- Dételée, la caisse repose au sol sur des patins arrondis, lesquels permettent une bonne portance et protègent le bas de la caisse.
- When disconnected the unrolling device lays on the ground on two wide rounded skids, providing better stability.



- Au choix la caisse de la ROLLPICK PRO F a la possibilité de s'atteler pour distribuer à gauche, à droite ou des deux côtés.
- Butée de la balle côté déroulage, réglable en hauteur.
- Possibilité de faire des marches arrière.

- ROLLPICK PRO F offers 3 choices of connecting the spikes to unroll on the left, on the right or on both sides.
- Adjustable bale stop on feeding side.
- Unrolling chain can turn in both directions, to ease start of unrolling.



* **Cotes modèles** - Dimensions (mm)	ROLLPICK PRO F-3P	ROLLPICK PRO F-CH	ROLLPICK PRO F-TH
A : Déport à droite/axe tracteur Offset right / tractor's axle	868		
B : Déport à gauche/axe tracteur Offset left / tractor's axle	1452		
C : Largeur hors tout Overall width	2320		
D : Profondeur / Depth	1850	2005	2055

Dérouleuses pailleuses avec pique bottes /
Bale unrollers and spreaders with loading spikes

ROLLPICK PRO FP



Modèles uniquement pour télescopique

Models only for telehandler

- La ROLLPICK PRO FP est équipée d'un pailleur projetant la paille sur la gauche en avançant à une distance de 7 à 9 m de l'axe du télescopique. Le pailleur est entraîné par un moteur hydraulique indépendant du moteur de déroulage, dont la vitesse peut être ajustée par un variateur de série.

- The ROLLPICK FP is fitted with a straw spreader which throws the straw to the left while advancing at a distance of 7 to 9 m from the axis of the telescopic handler. The straw spreader is driven by a hydraulic motor independent of the unwinding motor whose speed can be adjusted by a standard variator.



- Le pailleur s'escamote manuellement pour pouvoir dérouler des deux côtés, à gauche ou à droite dans le sens d'avancement.

- The straw spreader can be manually folded in to be able to unroll on both sides, left or right going forward.



- La pailleuse inclut de série le système breveté d'autorégulation du paillage REGUL'PRO qui permet d'ajuster automatiquement la vitesse de déroulage du début à la fin de la botte.

- The straw spreader includes as standard the REGUL'PRO patented self-regulation system which automatically adjusts the unwinding speed from the beginning to the end of the bale.



Dérouleuses tous formats avec pique bottes /
Bale unrollers for all kind of bales with loading spikes

POLYROLL



POLYROLL : Montage 3 points arrière ou télescopique
POLYROLL: Rear 3-point mounting or telehandler

- La POLYROLL déroule des bottes de foin, enrubanné, paille, **rondes ou rectangulaires**. Une plateforme, à inclinaison hydraulique, poussant la botte contre deux rotors démêleurs, vient ainsi à bout des **bottes difficiles** (fortement pressées ou molles, brins longs et courts, déformées par le stockage).
- The POLYROLL unrolls bales of hay, wrapped, straw, **round or rectangular**. A platform, with hydraulic inclination, pushing the bale against two unraveling rotors, thus comes to the end of the **difficult bales** (strongly pressed or soft, long and short strands, deformed by storage).





- Balles rondes jusqu'à 2.00 m de diamètre.
- Round bales up to 2.00 m diameter.

- Balles cubiques de 0.90 x 1.20 x 2.00 m (ou 2.40 m en option).
- Square bales 0.90 x 1.20 x 2.00 m (or 2.40 m optionnal).

Dérouleuses pailleuses avec pique bottes /
Bale unrollers and spreaders with loading spikes



- La POLYROLL est unique de par son système d'attelage double qui permet d'atteler la caisse des deux côtés et ainsi de distribuer à droite comme à gauche.

- The POLYROLL is unique due to its double hitching system which allows the box to be hitched on both sides and thus to distribute on the right as well as on the left.













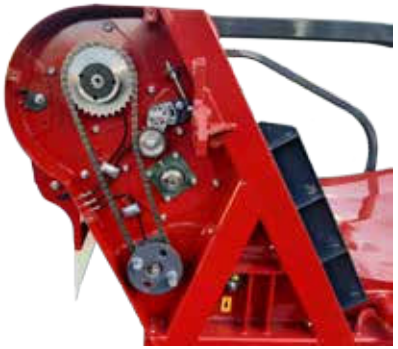
- Un vérin relié au circuit hydraulique de relevage de la plateforme vient actionner automatiquement un crochet de verrouillage pour solidariser la caisse avec le tablier pique-bottes.

- A cylinder connected to the platform's hydraulic lifting circuit automatically actuates a locking hook to secure the box to the loading spikes.

POLYROLL



- Le moteur hydraulique intégré au tablier pique-bottes comprend un disque à 8 cavités pour mieux s'accoupler et entraîner sans à-coups et avec précision le disque à ergots situé sur la caisse.
- The hydraulic motor integrated into the bale spikes apron includes an 8-cavity disc to better couple and drive smoothly and precisely the lug disc located on the box.



- Le pignon du disque à ergots entraîne les deux rotors démêleurs par le biais d'une chaîne à tendeur, avec points de graissage déportés à l'extérieur du carénage.
- The gear of the disc with lugs drives the two unraveling rotors by means of a tensioner chain, with remote greasing points on the outside of the cover.



- 2 rotors démêleurs pour défaire balles d'enrubanné, foin, paille, fortement pressées ou molles, brins longs et courts, déformées pour le stockage.
- 2 unravelers allow easy unrolling of silage, hay, straw, soft or hard pressed bales, short or long strands, distorted by storage.

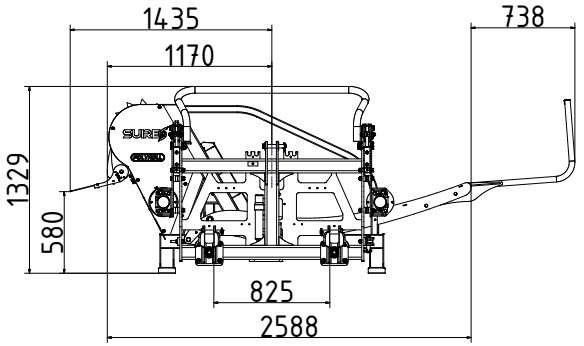


- En option extension de plateforme pour balles de 0,90 x 1,20 x 2,40 m.
- Optional platform extension for bales 0,90 x 1,20 x 2,40 m.



- Chute du fourrage à la verticale en dehors des roues entre 1.20 m et 1.50 m par rapport à l'axe du tracteur.
  Toboggan réglable pour déverser le fourrage dans les auges.
- Vertical drop of the fodder outside of the tractor wheels between 1.20 and 1.50 m from tractor axle.
  Adjustable ejection toboggan to throw fodder in throughs.





Dérouleuses pailleuses avec/sans bras de chargement
Bale unrollers-spreaders with/without loading arm





- Les dérouleuses-pailleuses SUIRE déroulent le long des cornadis... paillent les logettes, aires..., avec des balles rondes jusqu'à 1.80 m de diamètre.

Elles peuvent être équipées d'un pailleur qui projette la paille entre 5 et 7 mètres :
- sans la briser : économie de paille et meilleure consistance de la litière.
- sans poussière : donc sans gêne pour les animaux et les hommes.

- The SUIRE bale unrollers-spreaders unroll round bales up to 1.80 m diameter along feeding barriers... and spread straw in animal buildings, bedded areas...

They can be equipped with a bedding device spreading straw over 5 to 7 meters reach:
- without chopping it: saving of straw and better consistence of the bed.
- without dust: and therefore without inconvenience both for animals and humans.



Dérouleuses / bale unrollers



Les dérouleuses SUIRE déroulent des balles rondes de foin, enrubanné, paille jusqu'à 1000 kg et 1.80 m de diamètre

SUIRE bale unrollers unroll round bales (hay, straw, wrapped...) up to 1000 kg and 1.80 m diameter



- Le tapis de déroulage est entraîné par un moteur hydraulique positionné en bas du caisson : la chaîne se tend automatiquement par le poids de la balle, pas d'enroulage de matière sur la partie supérieure. Possibilité d'inverser le sens de rotation du tapis (dents fixes à forme symétrique) afin de démêler les noyaux collés.
- The unrolling device is driven by an hydraulic motor located in the lower part: the chain automatically stretches with the weight of the bale, no material is rolled up on the higher part. Possibility to reverse the rotation (symmetric teeth) to pull off sticked bale hearts.



- Fond caréné de série évitant les retombées de matière sous la machine (sauf BASIC).
- Standard keel lined bottom avoiding straw falling under the machine (except BASIC).



- Chaîne d'entraînement du tapis montée sur galet, évitant une usure prématurée de la chaîne.
- Unrolling device chain fixed on rolls, avoiding a premature wear.

DF BASIC



DF *



DALM (1)



DM (*)



* Modèles présentés avec options.

* Machines shown with options.

(1) • Toujours fournie avec bras de chargement.

(1) • Always delivered with loading arm.

Dérouleuse-pailleuse à peignes avec/sans bras de chargement / Bale unrollers-spreaders with/without loading arm



- Le moteur du pailleur est monté en série avec le tapis de déroulage. Les dents à tiges rondes ne projettent pas de pierres pouvant blesser les animaux ou endommager les bâtiments.
- The bedding device motor is driven together with the unroller device. The rounded teeth do not project stones which could injure animals or damage buildings.



- Variateur manuel de vitesse de déroulage de série.
- Standard manual regulation of unrolling speed.



- SUIRE propose une option brevetée REGUL'PRO d'autorégulation du paillage consistant à réguler l'arrivée de la paille sur le pailleur pour obtenir un paillage uniforme. Une arrivée de paille trop importante sur le pailleur ralentit instantanément le tapis dérouleur. L'opérateur n'a plus besoin d'agir sur la vitesse d'avance du tapis. De plus, le système économise de la paille et du temps en évitant la formation de paquets de paille au sol et de zones non paillées.
- SUIRE offers an optional patented automatic adjustment REGUL'PRO controlling the income of straw on the bedding system in order to obtain a regular spreading. A high supply of straw on the bedding device immediately slows down the unrolling. The regulation is automatic. Furthermore, this system saves straw and time and prevents from straw piles to be formed and from areas remaining unspreaded.



- L'option rotation hydraulique est recommandée pour assurer un paillage uniforme et continu sur 180 ° et sur 10 à 14 m en un seul passage.
- The optional hydraulic rotation is recommended to ensure an uniform and over 180° continuous bedding, even between 10 and 14 m in one pass.



- Le repliage du pailleur (ici manuel) vers le haut stoppe la rotation du pailleur. L'option hydraulique est très utile pour contourner des obstacles.
- The folding of the bedding system (here manual) in a vertical position stops the rotation of its rotor. The optional hydraulic folding is very helpful to avoid obstacles.

DF-P *



DALM-P * (1)



DM-P *



* Modèles présentés avec options.
* Machines shown with options.

(1) Toujours fournie avec bras de chargement.
(1) Always delivered with loading arm.

Dérouleuse-pailleuse à disques avec/sans bras de chargement / Axial bale unrollers-spreaders with/without loading arm





Dérouleuse équipée de plateaux rotatifs de grand diamètre (Ø 960 mm) pour un paillage sans poussière de 6 à 9 mètres suivant le type de paille

Bale unroller-spreader equipped with 2 big diameter discs (960 mm) for bedding without dust over a width from 6 to 9 m (depending on straw)



- Rotation à 180 ° pour pailler dans l'axe du tracteur ou pour distribuer du fourrage à droite comme à gauche.
- 180 ° rotation to spread in the tractor axis or to distribute straw to the right as to the left.



- Une vanne fixée sur la machine permet d'arrêter la rotation des disques lors de la distribution de fourrage.
- Valve fixed on the machine allows to stop the rotation of the discs during the fodder distribution.

DM-PA



- Une butée de balle réglable en hauteur est montée de série sur la dérouleuse pour régler le flux de paille déroulé sur les disques..
- A height adjustable bale stop is fitted as standard to regulate the flow of straw falling on the discs.

Options et accessoires / Options and accessories



- Bras de chargement à ouverture totale pour évacuer un reste de balle. Vérin d'ouverture intégré dans le bras totalement protégé. Pour s'adapter au diamètre de la balle, extension télescopique manuelle ou hydraulique en option.
- Loading arm with complete opening to unload the rest of a bale. Opening cylinder integrated in the arm and fully protected. Manual (optional hydraulic) telescopic arm extension to suit any bale diameter.



- En option, une rehausse de bras amovible est conseillée en présence de matière brisée.
- A removable arm extension is recommended with smashed straw (optional).



- Modèles mobiles à pivotement manuel à 180 ° et verrouillage de position pour distribuer à gauche, à droite ou vers l'arrière. Rotation facilitée par le rond d'avant train monté sur roulement
- Models with 180 ° manual orientation and position lock to distribute to the left, the right and the rear. Rotation facilitated by the round ball-bearing base of the frame.



- Pour les modèles fixes, le déport manuel (photo) ou hydraulique permet de déporter la machine de 20 à 60 cm suivant la largeur du tracteur afin de déverser dans les auges.
- On rigid models, an optional manual (picture) or hydraulic offset enables to move the machine by 20 to 60 cm, depending on tractor width, to unroll into feeding throughs.



- Pour les modèles mobiles, le déport hydraulique intégré est conseillé pour avoir un déport à droite et à gauche de 30 cm sans rallonger la machine.
- On orientable models, the optional integrated hydraulic offset is recommended to offset the machine by 30 cm to the right and to the left.

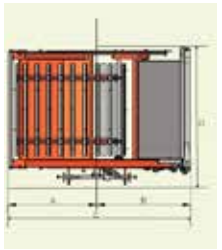


- Pour les modèles fixes, le tapis prolongateur permet de déporter la distribution de 50 cm sans augmenter le porte à faux de la machine.
- On rigid models, the unrolling device extension enables to move the distribution to 50 cm without increasing the machine overhang.

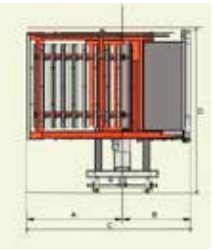


- Option pivotement hydraulique sans à coups sur 180° par déplacement du moteur - pignon sur une chaîne.
- Optional progressive hydraulic rotation up to 180° thanks to the moving of hydraulic motor gear wheel along a chain.

Modèles Fixe DF
Rigid models DF



Modèles mobiles DALM-DM
Orientable models DALM-DM



* **Cotes modèles** - Dimensions (mm)	DF + DF-P	DALM + DALM-P	DM + DM-P
A : Déport à droite/axe tracteur Offset right / tractor's axle	1118	1275	1375
B : Déport à gauche/axe tracteur Offset left / tractor's axle	1129	860	980
C : Largeur hors tout Overall width	2355	2135	2355
D : Profondeur / Depth	1785	2110	2350

* Cotes données sans l'option déport / without offset



- Le surélévateur (1 m) est utilisé pour le paillage au-dessus des cornadis (option déport non compatible).
- The superelevator (1 m) is recommended for spreading above feeding barriers (not compatible with offset option)



Adaptation chargeur et télescopiques - DF-ET et DM-ET(D)

Adaptation on frontloaders and telescopic handlers

- La robustesse des machines SUIRE permet une utilisation avantageuse sur chargeurs et télescopiques :
  - meilleure visibilité sur le travail
  - augmentation de la portée pour pailler les coins et les aires paillées plus profondes.

- SUIRE bale unrollers are strong and offer many advantages when used on frontloaders and telescopic handlers:
  - better sight on the working process
  - increase of spreading reach to spread in corners and deep bedding areas.





- Suivant le nombre de fonctions à piloter, prévoir une commande électrique ou électro-hydraulique.
- Depending on the number of functions to control, select an electric or electrohydraulic remote control.







- Interfaces sans déport ou avec déport hydraulique intégré.
- Attachment without offset or with integrated hydraulic offset.

Commandes hydrauliques optionnelles

Optional hydraulic remote controls



- Diviseur de débit si > 40 l/min.
- Oil flow divider > 40 l/min.



- Commande électrique avec sélecteur et poignée Cobra pour piloter depuis la cabine, une fonction après l'autre.
- Electric remote control with preselection switch and Cobra lever (Be careful: no simultaneous control, only one function after the other from the cabin).



- Commande téleflexible tracteur avec 1 élément cranté et limiteur de pression.
- Cable remote control for tractor with 1 notched element and pressure regulator.

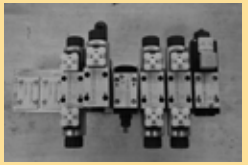


- Sélecteur manuel **2 fonctions** sur 1 D.E. de la machine : maxi 2 fonctions hydrauliques.
- Manual preselection switch 2 functions on 1 D.A. : maxi 2 hydraulic functions on the machine.



- Distributeur manuel tracteur sur la machine, accessible depuis la cabine.
- Tractor's distributor on the machine, easy access from the cabin.

COMMAND'PRO



- Commande électrohydraulique avec variateur électrique du débit de déroulage, diviseur de débit et limiteur de pression (débit mini 50 l/min, maxi 100 l/min, pression minimum 190 bars). Possibilité de pilotage simultané du pivotement et du paillage.
- Electrohydraulic remote control with electric adjustment of unrolling speed, oil flow divider and pressure reducer, (oil flow mini 50 l/min, maxi 100 l/min pressure mini 190 bars). Allows control of several functions at the same time (orientation and bedding).



- Boîtier de commande électrohydraulique.
- Electrohydraulic remote control panel.

- **Filtration du circuit hydraulique sur commande électrohydraulique : élimine les impuretés et protège les électrovannes.**
- **Filtration of hydraulic circuit on electrohydraulic remote control: elimination of impurities and protection of eletric valves.**

Pailleuses et pailleuses distributrices /
Straw blowers and feeders



SH-P 220







- La STARFLOW 220 accepte des balles jusqu'à 2 mètres de diamètre, 2 balles rondes Ø 1.50 m ou 1 balle cubique de 2.70 m de long.
- The STARFLOW 220 can load 1 bale up to Ø 2 m, 2 round bales of Ø 1.50 m or 1 cubic bale 2.70 m long.



- Turbine Ø 1600 mm à 8 pales renforcées, démontables et inclinées pour une éjection homogène de la matière.
- Ø 1600 mm turbine with 8 reinforced blades, removable and inclined for even spreading of material.



- Boîtier bi-vitesse de série pour utilisation paillage ou alimentation.
- Standard 2-speed gearbox for straw spreading or feeding.



- Étanchéité parfaite du mécanisme grâce à la roue dentée qui se situe dans un double carter étanche.
- Fully protected orientation mechanism, the toothed wheel being located in a double casing.



- Trappe de visite sur la face avant.
- Check door on front side.

SM-P 220



- Goulotte orientable 270 ° (gros débit : 360 mm de large) pour pailler jusqu'à 16 m.
- Orientable 270° chute (hight output thanks to 360 mm width) for spreading up to 16 m.

STARFLOW



- Casquette amovible anti-remontée avant : elle garantit la propreté de la machine.
- Mobile retain hat : keeps the machine always clean.



- Porte longue en forme d'entonnoir pour faciliter le chargement. Les 2 vérins de la porte sont protégés lors du chargement.
- Long loading gate and box entrance with funnel design, to make loading easier. The 2 hydraulic cylinders are protected during loading.



- Chaîne haute résistance marine Ø 10 avec noix en fonte. Chaque barrette est démontable. Plat d'usure en fond de caisse pour plus de longévité.
- Highly resistant chain (marine quality Ø 10 with cast iron yoke) : each bar is removable, wearing plates giving the conveyor bottom extra longevity.



- Arbres de tapis avant et arrière sur palier à roulement, avec tension réglable de l'extérieur.
- Front and rear conveyor shafts bearing mounted, with external tension adjustment from the outside.



- Trappe de propreté en bout de tapis.
- Wide emptying door at the end of the conveyor.

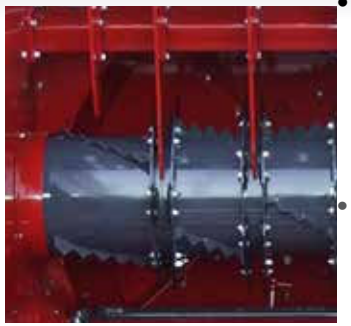
SH-P 220



- Démêleur à entraînement hydraulique, peu gourmand en puissance. Il est doté de 8 sections et 7 crochets pour allier agressivité et régularité de paillage.
- Rotor with hydraulic drive; less power requirement. It has 8 knives and 7 hooks to combine aggressiveness with even spreading.



SM-P 220



- Démêleur à entraînement mécanique de grand diamètre à 48 couteaux permet de distribuer : paille, foin et enrubannage. Ses doubles sections à agressivité alternée permettent de déchiqueter, couper et distribuer le fourrage.
- The big-diameter mechanically driven with 48 knives rotor can be used for straw spreading and distribution of hay and silage. It's double alternated aggressive knives allow to smash, cut and distribute all fodder types.

- L'entraînement par chaîne du démêleur bénéficie d'un tendeur automatique : moins d'entretien pour plus de longévité. En cas de bourrage, la transmission est protégée par une sécurité friction sur le cardan + 1 sécurité boulon de cisaillement sur le pignon d'entraînement du démêleur.
- The mechanical chain rotor drive has an automatic chain tension: less maintenance and longer life. In case of blocking, the drive line is protected by a slip clutch on the PTO shaft and a shear bolt on the sprocket wheel of driven rotor.



	STARFLOW	
	SH-P	SM-P
Puissance conseillée (CV) Power requirement (HP)	90	100
Poids à vide (kg) / Net weight	1395	1550
Démêleur Rotor	Hydraulique Hydraulic	Mécanique Mechanically



- Commande standard.
- Standard remote control.

Autres produits SUIRE / Other SUIRE products









Cachet commercial revendeur
Dealer's stamp

Usine / Factory
SUIRE
ZI LA CHAMARÉE
79300 ST AUBIN DU PLAIN
FRANCE
Tél. +33 (0)5 49 80 29 20
www.suire-agri.com
info@suire-agri.com

Réf. 42D-S-DERO FRGB - Imp.04-2023. Document non contractuel. Suire se réserve le droit de modifier les caractéristiques, sans préavis, dans le cadre d'une politique continue de développement et d'amélioration de ses produits